

La Signoria Vostra è invitata
all'inaugurazione della mostra

Telaraña

Fili sul Mare Oceano

di Antonella Proto Giurleo

presentazione di Roberto Borghi

Martedì 20 maggio 2008 ore 18.00

Spazio Guicciardini
via Guicciardini 6, Milano

Hanno contribuito alla realizzazione del progetto:

PRAP Prov. Reg. Amministrazione Penitenziaria, le Direzioni degli istituti di pena di Milano, Camera del Lavoro di Milano, Ambasciata d'Italia a Lima, Istituto Italiano di Cultura di Lima, Terra Nuova, Deporte y Vida, Minka Wasi di Lima; INPE Instituto Nacional Penitenciario, Direzione carcere Chorrillos di Lima, Associazione ADIR Donne in rete, Associazione di donne Galassia, Coop. Alice, Comunità Sinti di Buccinasco

Spazio Guicciardini

via Guicciardini 6, Milano
dal 21 maggio al 6 giugno 2008

Orari

dal lunedì al venerdì
9.30 - 12.30 / 14.30 - 18.30
sabato e festivi chiuso

Come arrivare

mezzi pubblici: tram linee 9, 29, 30
autobus linee 54 e 61

Per informazioni

Settore beni culturali, arti visive e musei
tel. 02.7740 6315/6302
Ufficio stampa
tel. 02.7740 6388/6359/6351



Telaraña

Fili sul Mare Oceano

di Antonella Proto Giurleo

in collaborazione con



SPAZIO GUICCIARDINI



Provincia
di Milano

Direzione
di progetto
diritti, tutele
e cittadinanze
sociali

Settore
beni culturali,
arti visive
e musei



La Provincia di Milano, per vocazione istituzionale, non poteva mancare alla personale di Antonella Prota Giurleo *Telaraña Fili sul mare Oceano*.

Il lavoro di Antonella è un “andare verso” le relazioni fra donne, persone, popoli, territori, in controtendenza con le chiusure e le separazioni, che rappresentano, oggi, il vero *mal du siècle*.

La distanza – fra i territori, le culture, le tradizioni – viene interpretata da Antonella come una lente, un modo per vedere e per unire i punti che separano chi osserva e chi è osservato.

Nell'arte di Antonella vive il concetto proprio della metafora della ragnatela, che compenetra e aderisce, si espande e lega, ed assieme vive.

Come vive quel mare Oceano sul quale si dipana la rete dell'artista, e vivono i territori e le genti dall'altra parte di questo.

Territori come il Perù, vissuti, nella trasfigurazione artistica, come distinti ma non distanti.

Francesca Corso

Assessora ai diritti dei cittadini della Provincia di Milano

La mission principale di AgeSoL è il carcere e il lavoro, in questa occasione per affermare intangibilità dei diritti di cittadinanza e dell'inclusione sociale si è voluto usare il linguaggio universale dell'arte.

La realtà femminile dietro le sbarre viene inglobata in un generico neutro che toglie identità e visibilità.

E' necessario invece poter esprimere con forme diverse il proprio agio e disagio, le relazioni, la solidarietà, il cambiamento che avviene in una persona col passare del tempo.

Con le performance realizzate nelle sezioni femminili delle carceri milanesi e peruviane abbiamo mostrato l'universo femminile recluso: con il gioco e anche con i sorrisi si è testimoniato l'impegno che le donne pongono nelle loro attività durante la detenzione, per poter rientrare nel mondo consapevoli e diverse.

Licia Rita Roselli

Direttrice Associazione AgeSoL

Agenzia di Solidarietà per il Lavoro Onlus

Antonella Prota Giurleo è andata in Perù per gettare dei “fili sul mare Oceano”, come recita il sottotitolo di questa mostra, ovvero mettere in connessione persone e situazioni tra loro distanti da un punto di vista non solo geografico.

Tutto il lavoro di questa artista nasce infatti dal desiderio di individuare punti di contatto e creare relazioni tra ciò che si fronteggia, e si ignora, o si guarda con malcelato astio: come se il compito dell'arte fosse quello di dare alla realtà un'occasione per riconciliarsi con se stessa, per ricomporsi al suo interno in una struttura rimarginata e vitale.

Da qui, da questa intenzione, la metafora della ragnatela, che nella versione spagnola del termine da cui prende il titolo la mostra, telaraña dichiara il proprio essere innanzitutto una tela, un intreccio compatto di fili.

La ragnatela è però anche densa e vischiosa, ed è anche inevitabilmente una trappola, un sotterfugio: la realtà “va fatta cadere dentro” nell'arte, va convogliata con una certa sottile abilità, per essere poi compiuta, placata.

Nelle opere esposte in questa mostra Antonella Prota Giurleo ordisce una trama lenta, progressiva, ma salda, un intreccio che legni le persone che ha incontrato in una sorte comune e propizia, affidando all'artista il compito di essere una sorta di “ragno benefico”.

Roberto Borghi, *critico d'arte*



Antonella Prota Giurleo è nata a Milano nel 1949.

Tra le sue personali recenti si segnalano: 2007 Taidegalleria Ripustus, *Hameenlinna*, Finlandia; *Fili di donne, fili di vita*. Presentazione DVD, Galleria Quintocortile, Milano; 2006 *Liberi orizzonti* Spazio Gheroartè Corsico (Milano); Instituto Nacional de Cultura. Puno (Perù); 2005 . Istituto Italiano di Cultura, Lima (Perù); Galleria delle donne di Torino.

Tra le recenti collettive: 2008 *Aquiloni risalgono dal mare* Spazio Blanco, Corsico; 2007 Urban Art/Public Art Consiglio zona 2, Milano; *Romanian Union of Artists* Frunzetti Gallery, Bacau, Romania; *Feira do livro*, Porto Alegre (Brasil); *International European Artists' 12° Symposium "Everdream"* Finlandia; *IV Festival de accion zonadearte* Buenos Aires; *Fira Magica. Tarot en femeni*. Tarragona (España); *Ambientare l'arte* Oasi del Parco Agricolo Sud Milano e Antica Stazione di Posta di Corsico



Provincia
di Milano

COMUNICATO STAMPA

Milano, 24 aprile 2008

TELARAÑA - Fili sul Mare Oceano **di Antonella Prota Giurleo**

Mostra promossa da

Provincia di Milano (Settore beni culturali, arti visive e musei e Assessorato ai Diritti dei Cittadini)
in collaborazione con:

AgeSoL onlus - Agenzia di Solidarietà per il Lavoro di Milano e Città di Corsico

Milano, Spazio Guicciardini - Via Guicciardini, 6 (tram linea 9, autobus 54 e 61)
dal 21 maggio al 6 giugno 2008

dal lunedì al venerdì, 9.30 - 12.30 / 14.30 - 18.30; sabato e festivi chiuso Ingresso libero

Inaugurazione: martedì 20 maggio, ore 18.00 con presentazione di **Roberto Borghi**

Antonella Prota Giurleo è andata in Perù per gettare dei “**Fili sul Mare Oceano**”, come indica il sottotitolo della mostra “**TELARAÑA**”: il suo lavoro infatti nasce dal desiderio di individuare punti di contatto e creare relazioni tra ciò che si fronteggia, e si ignora, o si guarda con malcelato astio. Le sue opere, in tessuto e sabbia su legno, i video (“Mani di donne raccontano” e “Vite colorate”) e le fotografie realizzate in diversi luoghi (tra i quali le sezioni femminili delle carceri di Milano e di Lima), sono un *andare verso* le relazioni fra donne, persone, popoli, territori, in controtendenza con le chiusure e le separazioni. La distanza viene interpretata dall’artista come una lente, un modo per vedere e per unire i punti che separano chi osserva e chi è osservato: vive qui il concetto della metafora della ragnatela, che compenetra e aderisce, si espande e lega, ed assieme vive. “**TELARAÑA**” appunto è una tela, un intreccio compatto di fili, una sorta di “ragno benefico”. La ragnatela è però anche densa e vischiosa, ed è anche inevitabilmente una trappola, un sotterfugio: *la realtà va fatta cadere dentro* nell’arte, va convogliata con una certa sottile abilità, per essere poi compiuta, placata.

Antonella Prota Giurleo è nata a Milano nel 1949. Tra le sue personali si segnalano: 2007, Taidegalleria Ripustus, Hameenlinna, Finlandia; *Fili di donne, fili di vita*. Presentazione DVD, Galleria Quintocortile, Milano; 2006, *Liberi orizzonti* Spazio Gheroartè Corsico (Mi); Instituto Nacional de Cultura. Puno (Perù); 2005, Istituto Italiano di Cultura, Lima (Perù); Galleria delle donne di Torino.

Tra le recenti collettive: 2008, *Aquiloni risalgono dal mare* Spazio Blanco, Corsico (Mi); 2007, *Urban Art/Public Art* cons.zona 2, Milano; *Romanian Union of Artists* Frunzetti Gallery, Bacau, Romania; *Feira do livro*. Porto Alegre (Brasil); *International European Artists’ 12° Symposium “Everdream”* Finlandia; *IV Festival de accion zonadearte* Buenos Aires; *Fira Magica. Tarot en femenì*. Tarragona (Espana); *Ambientare l’arte* Oasi del Parco Agricolo Sud Milano e Antica Stazione di Posta di Corsico (Mi).

Informazioni al pubblico:

- **Provincia di Milano/Settore beni culturali, arti visive e musei, tel 02 7740.6315**

www.provincia.milano.it/cultura

Uffici Stampa:

Provincia di Milano/Cultura, tel 02 7740.6388/6359

p.diandrea@provincia.milano.it, m.piccardi@provincia.milano.it

Provincia di Milano/Diritti dei cittadini tel 02 7740.5181/5152

g.pagliarulo@provincia.milano.it, t.santovito@provincia.milano.it